

Grwp yr Economi, Sgiliau a Chyfoeth Naturiol
Economy, Skills and Natural Resources Group

Dirprwy Ysgrifennydd Parhaol • Deputy Permanent Secretary



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Nick Ramsay AC
Cadeirydd y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus
Cynulliad Cenedlaethol Cymru Wales

c/o committeebusiness@wales.gsi.gov.uk

17 Tachwedd 2017

Annwyl Mr Ramsay

Rwyf yn ysgrifennu atoch mewn ymateb i'ch llythyr dyddiedig 20 Hydref 2017 ynglŷn â phrosiect Cylchffordd Cymru, ar ôl fy sesiwn ffarwel gyda'r Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus ar 2 Hydref 2017. Mae'r Pwyllgor wedi gofyn y cwestiynau penodol a ganlyn o ran trin y prosiect fel un a fyddai ar y fantolen ac o ran cydbwysedd y risg:

1. Ar ba ddyddiad y dywedodd Llywodraeth Cymru gyntaf wrth yr Heads of the Valley Development Company (HOVDC) ei bod yn pryderu y byddai'r cais i'r sector cyhoeddus roi gwarant o £210 miliwn ar gyfer prosiect Cylchffordd Cymru yn golygu mai'r sector cyhoeddus fyddai'n ysgwyddo dros 50 y cant o risg y prosiect?
2. Ar ba ddyddiad y dywedodd Llywodraeth Cymru gyntaf wrth HOVDC am farn swyddogion Trysorlys Cymru fod posibilrwydd y byddai'r prosiect yn cael ei drin fel un a fyddai ar y fantolen yng nghyfrifon Llywodraeth Cymru?
3. Pa ymatebion a gafodd Llywodraeth Cymru oddi wrth HOVDC ar y ddau bwynt hyn cyn y penderfyniad gan y Cabinet ar 27 Mehefin 2017 i beidio â rhoi'r gwarant o £210 miliwn y gofynnwyd amdani?

Oherwydd bod y cwestiynau a'r atebion cysylltiedig i gyd yn perthyn i'w gilydd, rwyf yn darparu un ateb cynhwysfawr.

Fel y dywedasoch yn eich llythyr ataf, dywedodd Ysgrifennydd y Cabinet dros yr Economi a'r Seilwaith ym mis Gorffennaf 2016 y byddai angen i Lywodraeth Cymru weld o leiaf 50 y cant o risg y prosiect yn cael ei hysgwyddo gan y sector preifat er mwyn i'r prosiect fynd yn ei flaen. Derbyniodd HOVDC yr egwyddor honno ar y pryd.

Roedd dosbarthu'r prosiect fel un a fyddai 'ar y fantolen' yn fater gwahanol a drafodwyd gan swyddogion Llywodraeth Cymru a chynrychiolwyr HOVDC mor gynnar â gwanwyn 2016, fel y cadarnhaodd Ysgrifennydd y Cabinet dros yr Economi a'r Seilwaith yn ei ateb i WAQ74043. Tua'r un adeg, tynnodd yr awdurdodau lleol a oedd wedi bod yn cydweithio â Llywodraeth Cymru yn ôl o'r cynnig a bu newid o ran y cymorth y gofynnwyd i Lywodraeth Cymru ei roi. Rhoddodd Ysgrifennydd y Cabinet dros yr Economi a'r Seilwaith rywfaint o gefndir y newidiadau hynny yn ei lythyr dyddiedig 4 Awst at Adam Price AC. Derbyniodd HOVDC fod angen i gostau'r prosiect beidio â bod ar fantolen Llywodraeth Cymru ac, yn wir, cynhaliwyd asesiad o ddsbarthiad y prosiect, o ran ei chynnwys ar y fantolen neu beidio, gan EY ym mis Hydref 2016 mewn adroddiad a baratowyd ar gyfer HOVDC. Er bod adroddiad EY yn ystyried strwythur cyllido ar gyfer y prosiect a oedd yn wahanol i'r cynnig a gyflwynwyd ym mis Chwefror 2017, ac er nad oedd, o'r herwydd, yn sail i asesiad Llywodraeth Cymru o sut y dylid ymdrin â'r mater o ran ei gynnwys ar y fantolen ai peidio, mae'r ffaith bod EY wedi mynd i'r afael â'r mater yn benodol yn cadarnhau bod HOVDC yn deall ei fod yn bwynt hollbwysig.

Cyfarfu swyddogion â chynrychiolwyr HOVDC yn rheolaidd, yn enwedig rhwng mis Hydref 2016 a mis Mehefin 2017. Byddai lefel y risg i'r sector cyhoeddus a sut y dylid ymdrin â'r mater o ran ei gynnwys ar y fantolen ai peidio yn rhan o'r trafodaethau hynny.

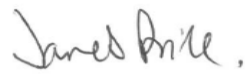
O ran y cynnig a gyflwynwyd gan HOVDC ym mis Chwefror 2017, ni ddaeth maint y risg posibl i Lywodraeth Cymru i'r amlwg tan ar ôl i'r adroddiadau diwydrwydd dyladwy drafft ddod i law ym mis Mai 2017, ac ar ôl ymgynghori â Thrysorlys EM. Gwnaeth Ysgrifennydd y Cabinet dros yr Economi a'r Seilwaith y pwynt hwnnw yn ei ymatebion i WAQ73739 a WAQ73769.

Cafodd copïau drafft o'r adroddiadau diwydrwydd dyladwy, neu rannau ohonynt, eu rhannu â chynrychiolwyr HOVDC ym mis Mai a mis Mehefin 2017 er mwyn iddynt gael gwirio'r ffeithiau, ac ymhlith yr adroddiadau hynny yr oedd y prif adroddiad diwydrwydd dyladwy a baratowyd gan Grant Thornton. Cyflwynodd HOVDC sylwadau manwl am adroddiad Grant Thornton bryd hynny i gywiro camgymeriadau ffeithiol ac i dynnu sylw at feysydd lle'r oeddent yn anghytuno â dadansoddiad Grant Thornton. Er na wnaeth HOVDC unrhyw sylw penodol ar gydbwysedd y risg, gwnaethant herio'r modd y cyflwynwyd yr asesiad o rwymedigaeth ariannol posibl ar Lywodraeth Cymru o dan y warant. Fodd bynnag, nid oedd Grant Thornton yn derbyn y dadansoddiad hwnnw ac, er hynny, rhoddodd HOVDC gadarnhad ysgrifenedig am gywirdeb ffeithiol yr adroddiad.

Gwnaed y penderfyniad i beidio â rhoi gwarant gan Lywodraeth Cymru ar ôl i'r asesiad o risgiau a manteision posibl y prosiect gael ei ystyried yn ofalus gan y Cabinet. Nid oedd swyddogion yn gwybod am ganlyniad trafodaeth y Cabinet ymlaen llaw ac o'r herwydd, ni fyddent wedi gallu rhoi gwybod amdano yn gynt. Felly, cafodd cynrychiolwyr HOVDC wybod am y tro cyntaf am benderfyniad Llywodraeth Cymru ar y warant arfaethedig, gan gynnwys lefel y risg i'r llywodraeth o ran y prosiect ac o ran y fantolen, pan gysylltodd swyddogion â chynrychiolwyr HOVDC ar ôl penderfyniad y Cabinet yn ystod y bore ar 27 Mehefin 2017. Cafodd trafodaeth fanylach ei chynnal wedyn rhwng swyddogion Llywodraeth Cymru a chynrychiolwyr HOVDC ar 30 Mehefin 2017.

Er na roddwyd gwybod i HOVDC am asesiad terfynol Llywodraeth Cymru o risg y prosiect ac o'i ddsbarthiad cyn trafodaeth y Cabinet ar 27 Mehefin 2017, roedd HOVDC wedi deall a derbyn yr egwyddorion cyffredinol yn ystod 2016.

Yn gywir

A handwritten signature in black ink that reads "James Price," with a comma at the end. The signature is written in a cursive, slightly slanted style.

JAMES PRICE